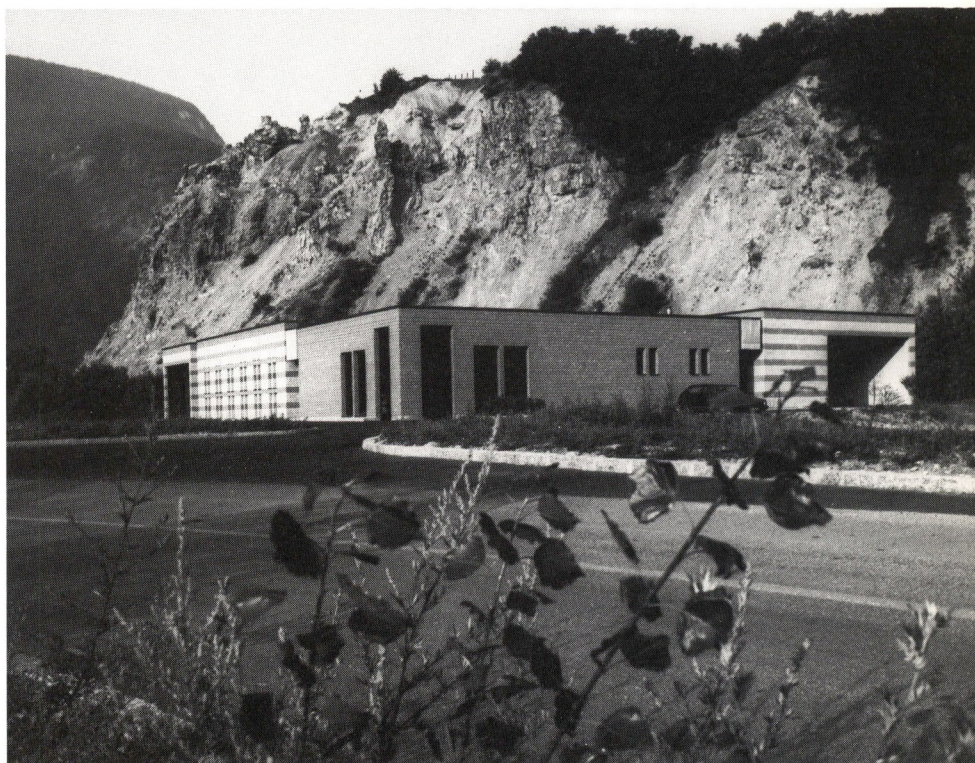


Industrie de cuirs et peaux 3960 Sierre/VS

Fell- und Lederfabrik 3960 Siders/VS

<i>Maître de l'ouvrage Bauherr</i>	Neuenschwander SA Oberdiesbach/BE
<i>Architecte Architekt</i>	Charles Balma Architecte FSAI/SIA Route de Sion 51 3960 Sierre Tél. 027/55 05 20
<i>Ingénieurs civils Bauingenieure</i>	Stéphane Balmer, Simon Crettaz Ingénieurs SIA 3960 Sierre
<i>Projet Projekt</i>	1985
<i>Réalisation Ausführung</i>	1985
<i>Coordonnées Koordinaten</i>	608.425/126.075
<i>Adresse</i>	Iles Falcon, 3960 Sierre



Conception / Konzeption

Erigée dans la zone industrielle sierroise, cette industrie de cuirs et peaux s'adosse à la colline de Géronde qu'elle reconnaît par une expression volumétrique forte et rigoriste.

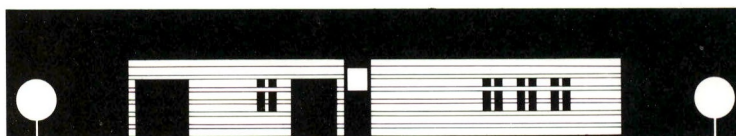
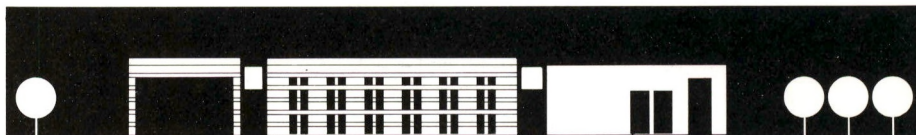
Une habile étude et mise en place de briques en ciment teinté comme matériau de façade rappelant l'environnement naturel intensifie cette recherche de contact avec la colline et dans un même temps traduit correctement sa relation avec les fonctions intérieures.

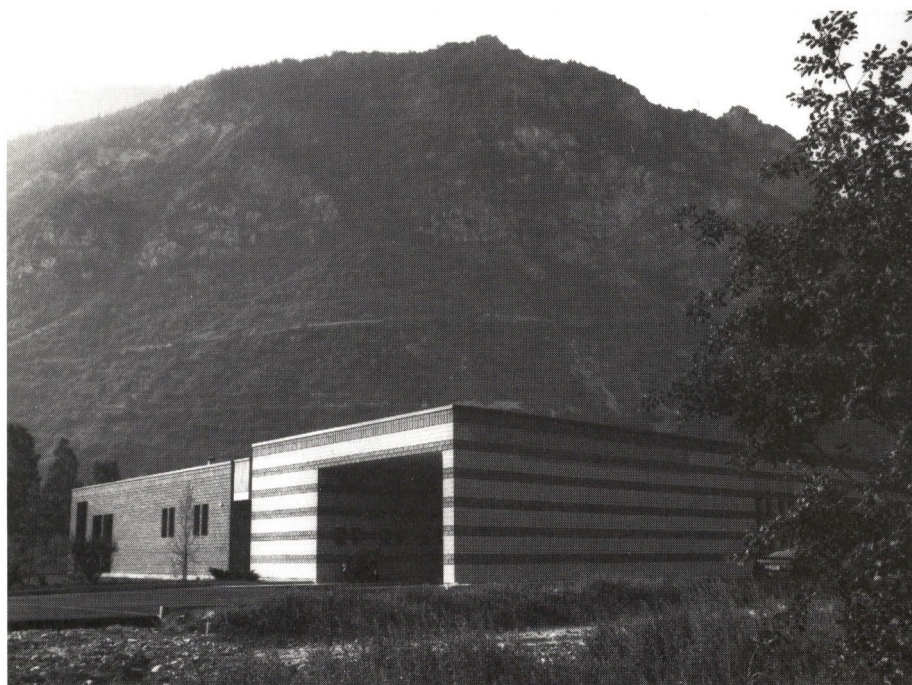
En opposition avec le milieu bâti, constitué presque exclusivement de halles métalliques sans aucune valeur esthétique, cette petite industrie tente également de montrer, en ce lieu, une «autre» architecture industrielle capable aussi de maintenir à un niveau raisonnable les impératifs financiers inhérents à de telles réalisations.

Diese kleine Fell- und Lederfabrik steht in der Industriezone von Sitten und lehnt sich an den Geronder Hügel an, auf den mit einer ausgeprägten und strengen Volumetrie im architektonischen Ausdruck reagiert wurde.

Die geschickt als Fassadenmaterial eingesetzten farbigen Zementsteine erinnern an die natürliche Umgebung. Sie intensivieren die Kontaktnahme mit dem Hügel und geben gleichzeitig den Bezug zu den inneren Funktionen richtig wieder.

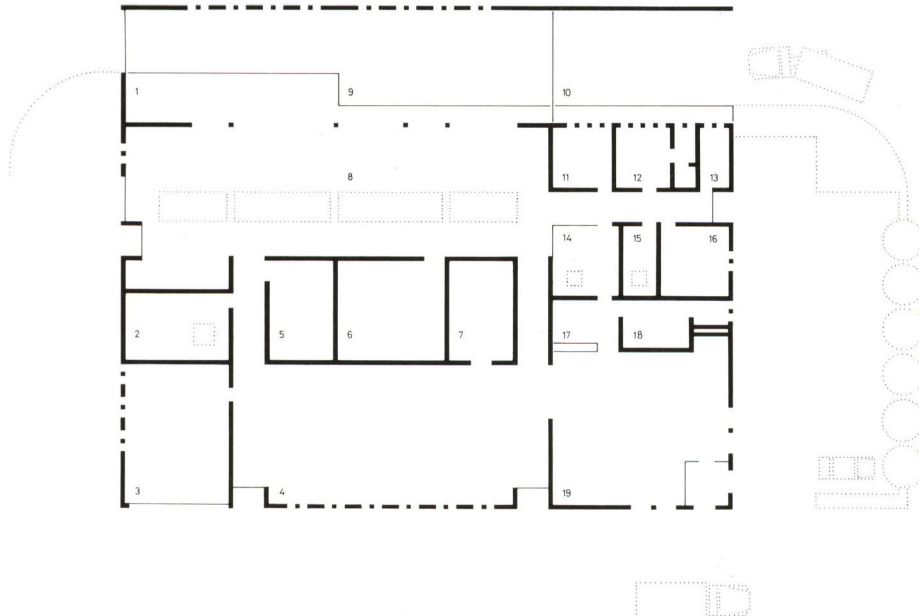
Im Gegensatz zur baulichen Umgebung, die fast nur aus ästhetisch anspruchslosen Metallhallen besteht, soll mit dieser kleinen Fabrik auch versucht werden, an diesem Ort eine «andere» Industriearchitektur aufzuzeigen. Mit dieser ist man ebenso in der Lage, die im Industriebau vorkommenden finanziellen Zwänge zu bewältigen.





Caractéristiques / Daten

Volume SIA	
<i>Kubus nach SIA</i>	7890 m ³
Surface du terrain	
<i>Grundstückfläche</i>	3851 m ²
Surface bâtie	
<i>Überbaute Fläche</i>	1415 m ²
Prix au m ³	
<i>Kubikmeterpreis</i>	Fr. 291.50
Prix total	
<i>Gebäudekosten</i>	Fr. 2 300 000.—



1. Quai de déchargement
2. Séchoir
3. Garage
4. Vente au détail
5. Frigo
6. Congélateur
7. Frigo
8. Travail
9. Circulation camions
10. Rampe d'accès
11. Cafétéria
12. Vestiaire
13. WC
14. Bureau
15. Carnotzet
16. Technique
17. Préparation
18. Dépôt
19. Magasin

Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 81. Février 1988